

Keilschrifttext 132B

B: BM 35070 (= Sp II 606) + 45699 (= SH 81-7-6,104)

SE 179

Listed as LBAT •438 + •439

VI VII

Copy (by Pinches): Pl. 218f.

Photo: Pl. 220f.

The section on month VII is paralleled by exemplars C and D.

Obv.

- 1 M[U]-1-me-15-KÁM *ša ši-i* MU-1-me-1,19-¹KÁM¹ ¹Ar-ša-ka-a LUGAL ^{itu}KIN 30 '8' [*na-su*]
- 2 *a-kám dan-nu ki* PAP NU IGI GE₆ 1 DIR AN ZA SI GIN 1 ŠÚ-ŠÚ GE₆ 2 *sin* SIG RÍN *ša* ULÙ '2 ½' [KÙŠ]
- 3 2 SI GIN GE₆ 3 *sin ina* IGI MÚL SIG *ša* SAG GÍR-TAB 2 KÙŠ *ina* ZALÁG *dele-bat* SIG LUGAL 1 KÙŠ 4 SI GE₆ 4

- 4 SAG GE₆ *sin* SIG SI₄ 1 KÜŠ *sin* ½ KÜŠ *ana* NIM DIB 4 SI GIN GE₆ 5 SAG GE₆ *sin* *ár* MÚL KUR
- 5 šá KIR₄ šil PA 1 KÜŠ *sin* 2 KÜŠ *ana* ULÙ SIG *kal* GE₆ ŠÚ-ŠÚ GE₆ 6 SAG GE₆ *sin* SIG GENNA 2 ½ [KÜŠ]
- 6 6 SI šá PA MAR GAR GIN GE₆ 7 USAN AN *e* MÚL KUR šá KIR₄ šil PA 1 SI TE GE₆ 8
- 7 SAG GE₆ *sin* *ina* IGI SI MÁŠ 1 ½ KÜŠ *sin* 3 ½ KÜŠ *ana* ULÙ SIG GE₆ 10 SAG GE₆ *sin* *ár* MÚL *ár*
- 8 šá SUHUR MÁŠ 4 SI áš-šá TA ŠÀ-šú E-a *ma-šil* GE₆ 11 11 SI GIN GE₆ 12 *ina* ZALÁG *dele-bat*
- 9 SIG MÚL TUR šá 4 KÜŠ *ár* LUGAL 2/3 KÜŠ 12 DIR AN ZA SI GIN 13 SI GIN 14 5 ŠÚ SI GI[N]
- 10 GE₆ 15 6 ME *muš* *ina* ZALÁG *sin* SIG MÚL KUR šá DUR *nu-nu* ½ KÜŠ *sin* *i-ša* *ana* NIM DIB
- 11 15 10 UŠ *na* *muš* GE₆ 16 1,40 GE₆ *muš* *ina* ZALÁG *sin* *ár* MÚL *ár* šá SAG HUN 1 KÜŠ *sin* 3 KÜŠ
- 12 *ana* ULÙ SIG 16 SI GIN GE₆ 17 *ina* ZALÁG *sin* *ina* IGI MÚL-MÚL 1 ½ KÜŠ 17 SI GIN GE₆ 18 *ina* ZALÁG *sin*
- 13 *e is* le₁₀ 4 ½ KÜŠ *sin* ½ KÜŠ *ana* ŠÚ LAL 18 SI *u* MAR ŠÁR^{meš} GIN^{meš} GE₆ 19 *ina* ZALÁG *sin*
- 14 *ár* ŠUR GIGIR šá SI 2 SI 'TE'^{isic} áš-šú TA SI-šú šá SI E-a *ma-šil* 19 LÁL-ti [N]U PAP {*ina* ZALÁG *sin*}
- 15 GE₆ 20 *ina* ZALÁG *dele-bat* SIG MÚL-BABBAR 2/3 KÜŠ *dele-bat* 2 SI *ana* NIM DIB *ina* ZALÁG *sin* *e* MÚL *ár* šá še-pít MÁŠ-MAŠ 2 ½ KÜŠ *sin* *i-ša* *ana* NIM DIB
- 16 21 MAR ŠÁR *ina* KIN-SIG ŠÚ GE₆ 22 SAG GE₆ DIR AN ZA *ina* ZALÁG *sin* *ina* IGI MÚL^{meš} *ár*^{meš} šá ALLA šá ULÙ
- 17 1 ½ KÜŠ 22 SI *u* MAR GIN^{meš} GE₆ 23 *ina* ZALÁG *sin* SIG SAG A 3 ½ KÜŠ 23 SI *u* MAR GIN^{meš}
- 18 GE₆ 24 *ina* ZALÁG *sin* *ina* IGI MÚL TUR šá 4 KÜŠ *ár* LUGAL 1 KÜŠ 24 SI *u* MAR GIN^{meš} GE₆ 25 *ina* ZALÁG *sin*
- 19 *ár* GIŠ.KUN A 1 ½ KÜŠ *sin* 5 ½ KÜŠ *ana* ULÙ SIG *e* *dele-bat* 8 SI *dele-bat* 4 SI *ana* NIM DIB *ár* MÚL-BABBAR 1 KÜŠ
- 20 '10' SI *sin* 10 SI *ana* ULÙ SIG *ina* ZAL[ÁG M]ÚL-BABBAR SIG GIŠ.KUN A 4 ½ KÜŠ 25 SI GIN GE₆ 26
- 21 [*ina*] ZALÁG *sin* *ina* IGI DELE šá IGI ABSIN 2 ½ KÜŠ *sin* 2 ½ KÜŠ *ana* ULÙ SIG 26 SI GIN 27 21 KUR
- 22 [S]I GIN GE₆ 28 USAN AN SIG GENNA 1 KÜŠ 4 SI 28 29 30 SI GIN ITU BI [KI.LAM še-im]

- 23 [ina S]AG ITU 3(p) 4(b) EN 'TIL' ITU 3(p) 3(b) 3 *qa* ZÚ-LUM ina SAG ITU 1(g) GUR
1(p) 4(b) EN T[IL ITU]
- 24 [x] GUR 1(p)² 1(b) 3 *qa* ina TIL 'ITU'²¹ [x] GUR *saḥ-le*₁₀ 2(p) 1(b)² 3 'qa' ŠE-GIŠ-Ī 3(b)
3 ½ *qa* [....]
- 25 '1' ^{2/3} *ma-na* 5 GÍN 'i-nu-šú' MÚL-BA[BBAR] ina [....]
- 26 ITU BI ILLU 4 U LAL PAP 31 *na* x [....]
- 27 *ana* 'tar'-sa KÁ du-de-e šá É-sag-gil NIDBA ú-še-zí-zu-'ni'-šú-ma' [....]
- 28 U₄-16-KÁM ^{lú}*mu-ma-i-ir* KUR UR^{ki} MEŠ^{sic} MU-a-ti TA E^{ki} *ana* ^{uru}*Se-lu-ke-a-a* [....]
- 29 ITU BI ina KA ^{lú}UN^{meš} GAL-a u TUR GAR-ma um-ma ^dNa-na-a-a *ana* Bar-si^{ki} *ana* ū-
zi-da 'KU₄-ub'

- 30 ^{itu}DU₆ '1' 11,30 *na-su* KUR₄ *muš* ina GUB IGI *ma-diš* *ana* šámaš SIG SI GIN 1 SI ŠÁR
GE₆ 2 ina ZALÁG *dele-bat* SIG GÌR ár šá A
- 31 '2' SI DIM₄ 2 GU₄-UD ina ŠÚ UD-DA IGI DIB GE₆ 3 *sin* ina IGI GENNA 2 KÙŠ *ana*
ŠÚ GUB *sin* 2^{sic} KÙŠ *ana* ULÙ SIG
- 32 [3] SI GIN GE₆ 4 SAG GE₆ *sin* ár AN 1 ½ KÙŠ *sin* 1 ^{2/3} KÙŠ *ana* ULÙ SIG 4 SI GIN
GE₆ 5 SAG GE₆ *sin*
- 33 [ina IG]I SI MÁŠ 3 ½ KÙŠ *sin* 3 ½ KÙŠ *ana* ULÙ SIG 5 SI GIN GE₆ 6 SAG GE₆ *sin* ár
SI MÁŠ 2 K[ÙŠ]
- 34 [x x] 'x GE₆ 7 SAG' GE₆ *sin* ina IGI MÚL IGI šá SUḪUR MÁŠ 6 SI *ana* ŠÁ-šú GIN 7 8'
'SI'²¹ [GIN']

Rev.

- 1 [... S]I² u MAR GIN^{meš}? 'ŠÁR'^{meš}? GE₆ 12 SI u MAR' GIN^{meš} GE₆ 13 SAG GE₆ *sin* [x
MÚL IGI]
- 2 [šá SAG ḪUN nn K]ÙŠ *sin* 2 KÙŠ *ana* ULÙ SIG 13 12 ŠÚ *muš* SI u MAR GIN 14 1 *na*
muš 14 G[U₄-UD ina ŠÚ]
- 3 [UD-DA ŠÚ-šú] 'DIB' MAR GIN GE₆ 15 4 ME *muš* ina ZALÁG *dele-bat* SIG DELE šá
IGI ABSIN ½ KÙŠ *dele-bat* 4² SI *ana* NIM [DIB]
- 4 ina ZALÁG *sin* ár MÚL-MÚL 2 ½ KÙŠ 15 MAR GIN GE₆ 16 5,40 GE₆ *muš* MAR GIN
ina ZALÁG *sin* ina IGI ŠU[R GIGIR šá] 'SI' [nn mm]
- 5 16 MAR GIN GE₆ 17 ina ZALÁG *sin* e MÚL IGI šá 'še'-pít MAŠ-MAŠ 2 ½ KÙŠ *sin* ½
KÙŠ *ana* ŠÚ LAL 17 MAR GIN GE₆ 18
- 6 ina ZALÁG *sin* ina IGI MAŠ-MAŠ IGI 1 ½^{sic} KÙŠ GE₆ 19 ina ZALÁG *sin* ár MAŠ-MAŠ
ár 2 ½ KÙŠ *sin* 1 ½ KÙŠ *ana* ULÙ SIG 19 M[AR' GIN']
- 7 GE₆ 20 ina ZALÁG *sin* ina IGI SAG A 2 KÙŠ *sin* 3 ½ KÙŠ *ana* ULÙ SIG GE₆ 21 ALLA
ziq-pi 2² [x] x [x]

- 8 šal-šú HAB-rat ana SI LUGAL ana lib-bi sin KU₄-ub ina ZALÁG sin ár LUGAL 2 SI DIM₄ 21 MAR G[IN[?] GE₆ 22]
- 9 ina ZALÁG sin SIG GIŠ.KUN A 5 ½ KÜŠ ina IGI MÚL-BABBAR 2 KÜŠ 6 SI ana ŠÚ GUB '22' [DIR AN ZA ULÙ GIN GE₆ 23 kal GE₆]
- 10 DIR AN ZA ina ZALÁG sin ár GÌR ár šá A 2 KÜŠ 23 DIR AN DIB 'AN' [...]
- 11 'x x' [...]
- 12 [...] 'x' ár dele-bat 2 KÜŠ sin 2 ½ KÜŠ ana [ULÙ SIG x x x GE₆ 26]
- 13 ina ZALÁG dele-bat e [S]A₄ šá ABSIN 1 ½ KÜŠ 26 SI u MAR G[IN^{meš} x x 2]7 'x' [...]
- 14 28 29 30 SI u MAR GIN^{meš} ITU BI KI.LAM še-im 3(p) 2(b) 3 qa EN TIL ITU 3(p) [...]
- 15 1(g) GUR 1(p) 4(b) GIBIL^{meš} ina MURUB₄ ITU 1(g) GUR 3(p) 2(b)[?] kàs 3(g) GUR saḫ-le₁₀ 2(p) 1(b) 3 qa ŠE-GIŠ-Ì 1(b)[?] 2 q[a SÍG^{bá} nn ma-na x x]
- 16 a-na 1 GÍN KÜ-BABBAR ép-šú šá ina KUR SUM-nū i-nu-šú MÚL-BABBAR u dele-bat ina A GENNA u AN ina PA 1 dele-bat ABSIN KUR-ád 2 G[U₄-UD ina ŠÚ UD.DA IGI DIB]
- 17 5 GU₄-UD ina NIM^{sic} UD.DA ŠÚ-šú DIB 21 AN MÁŠ KUR-ád 28 dele-bat RÍN KUR-ád in 29 GU₄-U[D ina] NIM ina GÍ[R-TAB IGI ITU[?] BI[?]]
- 18 ILLU ina TIL ITU 4 SI GIN PAP 30 na ITU BI al-te^{sic} um^{sic} lú^{hi}-a-a-lu ERÍN-ni ¹A[s]-pa-a-si-¹né¹-[e]
- 19 lúKÚR LAGABxKÜ[?] A^{meš} šá-nu-ú EN sa-lim šá lúKÚR NIM-MA^{ki} GIN-nim-ma ana muḫ-ḫi ka-a-ri gišM[Á^{meš}]
- 20 šá ina ¹IDIGNA ŠUB-tú-nim-ma ka-a-ri gišMÁ^{meš} MU-a-ti EN NÍG.ŠU^{meš}-ši-na iḫ-tab[?] [tu[?]]
- 21 ITU BI al-te-e[?] um-ma ¹Pi-li-nu-us-su lúGAL ERÍN-ni KUR URI^{ki} šá ana muḫ-ḫi 4 lúGAL ERÍN-ni
- 22 šá ina ¹BAR a-na URU^{meš} šá KUR Ma-da-a-a ana IGI ¹Ba-a-ga-a-a-šá-a lúŠEŠ LUGAL GIN-ma al-¹te[?]-[e[?]]
- 23 um-ma TA lúGAL ERÍN^{meš} KUR URI^{ki} meš MA TU QA ITU BI U₄-24-KÁM kušSAR^{meš} šá ¹Ar-šá-k[a-a]
- 24 ana muḫ-ḫi lúpa-ḫat E^{ki} u lúpu-li-te-e šá ina E^{ki} ÍL-nu šá-su-ú um-ma ¹Te-ú-ú-di-si-i-¹su¹
- 25 ana muḫ-ḫi 4 lúGAL ERÍN^{meš} šá KUR URI^{ki} un-de-en-nu ITU BI 1-en lúDUMU MÁ-LAḫ₄ it-taš-¹x¹ [x] 'x x x¹
- 26 te-en-zu iš-ni-ma 1-en BÁR bi-rit É^dSin É-giš-nu₁₁-gal[?] u KÁ-GAL 'x x x x x x x¹
- 27 ŠUB-ú NIDBA ana muḫ-ḫi GAR-ma UMUŠ DUG-GA ana lúUN^{meš} iq-bi um-ma ^dEN ana E^{ki} KU₄-ub lú[x (x)]
- 28 lúNITA^{meš} u MÍ^{meš} GIN-nim-ma NIDBA ana muḫ-ḫi BÁR MU-a-ti GAR^{meš} ana tar-ša [B]ÁR MU-a-ti
- 29 KÚ-ú NAG-ú i-ḫa-am-mu-ú i-ru-uš-šu-ú 2[?] gišGIL^{meš} ḫi-ba-ṣu e-rib ana BÁR MU-[a-ti (x x)]
- 30 U₄-11[?]-KÁM x 2 lúx x^{meš} MAḫ[?]meš x RI x ZA^{meš} na-šú-nim-ma x x^{meš} TA x^{meš} KUR ana x x x [x x]
- 31 UMUŠ ana lúUN^{meš} šú-nu-tú iq-bi um-<ma[?]> ^dNa-na-a-a ana Bar-¹sip¹ki ana É-zi-da i-te-ru-ub ḫa-an-ḫiš lúDUMU 'RI+ZAG' MU-[a-ti]
- 32 u lúUN^{meš} šá KI-šú ana Bar-sip¹ki GIN^{meš}-nim-ma lúDUMU^{meš} 'Bar¹-[síp]^{ki} ana IGI-šú-nu iḫ-ta-mu-ú iḫ[?]-ta-du-ú AL[?] 'x x x x¹

- 33 *ana* IGI-šú-nu BE-ú lúDUMU RI+ZAG u lúUN^{meš} [x x x x x x MEŠ x x x x x x x x x x x x x¹]
- 34 *i-pu-ul-lu-ú um-ma* ^d[x¹] [x x] [x x x x¹] [x x x x] [x x x x¹] *lu ú šá* [x x x x x x x¹] [...]
- 35 *ku-lu²-lu-ú* MU-a-ti ME² [x x¹] [...] [x x x x x x x x x x x x x¹]
- 36 [x x x] [x¹] ^d[Na-na-a x x¹] [...] [x x x x x x x x x x¹]

Lower edge

- 1 (traces)
- 2 [...] [x¹] [x x x x] [x x x x¹] [...]
- 3 [...] [x¹] *nu* [x x¹] *ina* ^{giš}GIGIR GAR^{meš} lúDUMU RI+ZAG MU-a-ti² [x x x x x¹] [...]
- 4 [...] [x x x x¹] *ina* E^{ki} Bar-sip^{ki} u x ^{meš}[x x x x x x x x x x¹] [...]
- 5 [...] *na*] m-mir u ri ig² tú *ina* SIL^{meš} u bi-ri^{meš} i-šem-mu-ú [...]
- 6 [...] [x x x x¹] [...]

Left edge

- 1 [...] [x x¹] šá ^dNa-na-a-a e² [x x] [ana¹ muh-*hi* DINGIR KALAG ma-*hi*-*šu* DINGIR^{meš}.
ku-nu šap-ra-ku lúki-niš-t[u₄] É²] DINGIR^{meš} MU-a-ti *ana* lúDUMU [x¹] [...]
- 2 [...] [i²] *pu-ul-lu-ú i_h-sa-a* *ana* [x]-ku-nu GUR^{meš} *ana* URU^{meš} ku-nu URU *ana* SAR-tú
u šil-lat NU SUM² DINGIR^{meš} GIM URU šil-lat la tu-še-ša-a [...]
- 3 [...] [x¹] *i-pu-ul-šú-nu-tú um-ma* lúDUMU [šip]-ri šá ^dNa-na-a-a *ana* ku-ma URU *ana*
SAR-tú u šil-lat ul a-nam-din ki²-ma ŠU^{II} DINGIR *dan-nu* ma-*hi*-*šu* *ana* É-zi-da UR
[...]
- 4 [...] É DINGIR^{meš} MU-a-ti *ana* lúUN^{meš} šá K[I²] lúDUMU² RI]+ZAG MU-a-ti *i-pu-lu-ú*
šá KA lúšá bi-ba-an-nu la ta-še-em-ma-a-nu [x]-x-a ZI-ti-ku-¹nu²]
- 5 [...] [x¹-a ra-[ma²]-ni-ku-¹nu x¹] [x x x x] [x x x x¹] [x] lúUN^{meš} šá-nu-tú qa-bé-e-šú-nu NU
im-hur-ú x iq-bu-ú]

Upper edge

- 1 *um-ma* [...]
- 2 *ana* É-zi-da [...]
- 3 [DINGIR] *dan-nu* ma-*hi*-s[u] [x¹] [...] [x x x x¹] [...]
- 4 [x x] [lúDUMU RI+ZAG x x¹] [...] [x x x x¹] MU-a-t[*i*]
- 5 [x x x] [x x x x¹] [...] [x¹] [...] [x x¹] *man-nu* šá [...]
- 6 [...] [x x x x¹] [...]

Right edge

There are a few lines on the right edge, in the right part closer to the obverse; some more before them may be lost in a break.

- 1'-2' (traces)
- 3' *ina* ZALÁG *sin* SIG MAŠ²-[...]
- 4' *sin* i-ša [x x¹] [...]